

### Supplemental Material S3.

Data analysis sheet: Sri Lankan Tamil.

#### Data Analysis Sheet

Target word	Adult realisation	Child response	Comments
<b>PICTURE 1</b>			
1. kite பட்டம்	paṭṭəm		
2. green பச்சை	pacca		
3. yellow மஞ்சள்	manjəl		
4. snake பாம்பு	pa:mbu		
5. older brother அண்ணா	anna		
6. younger brother தம்பி	tambi		
<b>PICTURE 2</b>			
7. tomatoes தக்காளி	takka:li		
8. pineapple அன்னாசி	anna:si/ aNNa:si		
9. cabbage கோவா	go:va:		
10. yoghurt யோகர்ட்	jo:gət		
11. beard/moustache பாண்	pa:n		
<b>PICTURE 3</b>			
12. rabbit முயல்	mujəl		
13. tortoise ஆமை	a:mə		
14. chalk சோக்	co:k		
<b>PICTURE 4</b>		∴	
15. machine மெஷின்/இயந்திரம்	mæʃin		
16. fan பே. ∴ ன்/ விசிறி	fæ:n		

PICTURE 5			
17. ear காது	ka:du		
18. lips வாய்/ உதடு	va:j / udæɖu		
PICTURE 6			
19. cockerel சேவல்	se:vəl		
20. laddu sweets லட்டு	ladɖu		
PICTURE 7			
21. rice சோறு	so:ɽu		
PICTURE 8			
22. lion சிங்கம்	singəm		
23. giraffe ஜிராஃ	ʒira:f		
24. butterfly வண்ணத்துப்பூச்சி	vanna:ttipu:cci/ vaNNa:ttipu:cci		
PICTURE 9			
25. cricket கிரிக்கெட்	krikət		
26. cap தொப்பி	kæp/ ɒppi		
27. t-shirt டீ ஷர்ட்	ti:ʃə:t		
PICTURE 10			
28. ice cream ஐஸ் கிரீம்	aɪskri:m		
29. black crow காகம்	ka:xəm/ka:həm		
30. mother அம்மா	amma:		
PICTURE 11			
31. bread பாண்	pɑ:n		
32. jam ஜாம்	ʒæ:m		
PICTURE 12			

34. baby குழந்தை	baba		
31. brush தூரிகை /பிரஸ்	brəʃ		
PICTURE 13			
35. cars கார்	ka:ɾ		
36. bus பஸ்	bas		
PICTURE 14			
37. squirrel அணில்	anil		
38. mango மாம்பழம்	ma:nga		
39. monkey குரங்கு	kurangu		
40. banana வாழைப்பழம்	va:laipalam		
41. parrot கிளி	kiʌi		
42. tree மரம்	marəm		
43. cashew கஜூ	kaju		
44. cow மாடு	ma:du		
PICTURE 15			
45. cat பூனை	pu:ne		
46. mouse எலி	eʌi/eli		
PICTURE 16			
47. fish மீன்	mi:n		
48. dolphin டொல்பின்	ɖolfin		
PICTURE 17			
49. rose ரோசா	roʒa		
50. cake கேக்	ke:k		
51. balloon பலூன்	bælu:n		

PICTURE 18			
52. torch டோர்ச்	to:c		
53. elephant யானை	ja:nəj		
54. gecko பல்லி	paɫli		
<b>Sentence-level</b>			
PICTURE 19			
Cat பூனை Mouse எலி Rose ரோசா	pu:ne eɭi/eli roʒa:		
PICTURE 20			
Elephant யானை Giraffe ஜிராஃ cow மாடு lion சிங்கம் hat தொப்பி cake கேக் snake பாம்பு	ja:nəj ʒira:f ma:du singəɪm toppi ke:k pa:mbu		
PICTURE 21			
pineapple அன்னாசி cockrel சேவல் butterfly வண்ணத்துப்பூச்சி tomato தக்காளி	anna:si/ aNNa:si se:vəl vanna:ttipu:cci/ vaNNa:ttipu:cci takka:li		